

USAs BLOCKAD MOT KUBA. AXPLOCK 4.07

Eva Björklund

HÄV BLOCKADEN TYCKER LÄSARNA

Arizona Daily Star gjorde i juni en läsarenkät om blockaden mot Kuba. De som besvarade frågan "Hur ser du på det nuvarande förhållandet mellan USA och Kuba?", svarade med känsla. Flera läsare jämförde med USAs relationer till Kina:

- Vårt land erkänner länder med mycket mer tyranniska regeringar än vår närmaste granne.
- Om USA kan ha normala förbindelser med Kina, som är kommunistiskt, finns det ingen anledning att ha embargo mot och sakna diplomatiska förbindelser med Kuba.
- Det har bara skadat det kubanska folket.
- Kuba utgör inget hot, och tänk på vad handel med Kuba skulle betyda för båda ländernas ekonomi.
- Att påtvinga andra länder vårt system, avspeglar vårt misslyckande med hederlig diplomati, och det gör att vi får fler fiender och att våra vänner tar avstånd från oss.

Några läsare kom med lösningar:

- Det är dags att erbjuda Kuba ekonomiska förbindelser och bygga en bro till en mer realistisk framtid med önationen.
- Felet är att vår president och hans rådgivare inte förstår sig på internationell diplomati. Den nuvarande politiken hjälper ingen utom möjligen politiker i södra Florida.
- Embargot har bara fördröjt det oundvikliga – att två länder i samma område en dag måste bli vänner igen, för folkens och regionens bästa.

Frågor och svar på enkäten om förhållandet till Kuba:

Raúl Castro tog makten på Kuba den 31 juli 2006, när Fidel steg åt sidan på grund av sjukdom. När vi nu ser på Kuba ett år efter detta maktskifte, bör USA återupprätta diplomatiska förbindelser med Kuba?

Ja 76% - Nej 23% - Ingen uppfattning 1%

Bör USAs embargo fortsätta?

Ja, så länge Fidel och Raúl Castro är kvar vid makten. 12%

Ja, så länge det inte påbörjas en utveckling mot marknadsekonomi och fria val. 28%

Nej. 56% - Ingen uppfattning. 4%

Enkäten är inte vetenskaplig och visar bara åsikterna hos de som valt att delta. Siffrorna avser resultatet kl 6:25 på torsdagen. Avrundande summor blir inte alltid 100%.

Källa: Arizona Daily Star 070608/Olsson

KUBA KRÄVER ATT FÅ BETALA

Medlemmarna i nationalförsamlingens utrikesutskott protesterade i tisdags mot schweiziska och colombianska bankers beslut att på grund av påtryckningar från USA inte förmedla Kubas medlemsavgifter till två internationella parlamentariska institutioner. Kubanerna avslöjade att schweiziska UBS och colombianska Banistmo, som har hand om Interparlamentariska Unionens och Latinamerikaparlamentets bankkonton hade vägrat att ta emot betalningarna för 2007. De fördömde bojkotten av medlemsavgifterna och uppmanade världens alla parlamentariker att protestera mot bankernas försök att stoppa Kubas medlemskap. Källa: Prensa Latina 070627

UTLÄNDSKA BANKER TVINGAS BOJKOTTA KUBA

USA:s utökade granskning av banktransaktioner har lett till att europeiska och kanadensiska banker avbrutit affärer med Kuba. USA:s finansdepartement förnekade dock påtryckningar på bankerna för att bojkotta Kuba. "Finansiella institutioner och företag måste själva bestämma vilka affärsavtal de ingår i och utvärdera de risker som kan drabba deras kunder", sa en representant för finansdepartementet. Resultatet – kanske medvetet - är att västerländska affärspersoner i Havanna har svårigheter att genomföra penningtransaktioner till och från Kuba när banker vägrar att befatta sig med dem. HSBC,

Barclays Credit Suisse, Royal Bank of Canada och Bank of Nova Scotia har sedan ifjol avslutat kubanska företagskonton eller dragit ned på affärer för att efterleva USA påbud.

ING Gruppen, den första stora västbanken som etablerade sig i Kuba 1994 sa att den kommer att stänga sitt kontor i Havanna men att det var rent affärsmässigt. Det kom efter USA:s svartlistning ifjol av ING. Scotiabanken i Jamaica avslutade 2006 kubanska ambassadens konton och anklagades för att böja sig för USA. "Det är en riskreducerande åtgärd, för att kunna fortsätta med dollartransaktioner", sa Frank Switzer, talesman för Scotiabanken.

Beslutet att foga sig efter USA:s blockadlagar kom efter att USA påfört strängaste straffet i banksystemets historia. 2005 bötfällde USA:s riksbank den största schweiziska banken, UBS att betala 100 miljoner USA dollar. UBS har avslutat sina affärer med Kuba. "UBS fattade detta beslut 2005 efter egen, ingående utvärdering av kostnader och fördelar att samarbeta med olika motparter", sa Doug Morris, för UBS i New York.

Bankrestriktionerna hindrar Kubas finansiella verksamhet mer än USA:s handelsblockad som infördes 1962 och som sedan har utökats. "The Patriot Act" gav USAs myndigheter nya möjlighet att tvinga utländska banker att delta i USAs sanktioner, sa en europeisk affärsman i Havanna som ville vara anonym. Källa: Reuters onsdag, 070725/Lennartssons

183.000 DOLLAR BÖTER FÖR KUBARESOR

Travelocity straffades med nära 183.000 dollar i böter för att ha bokat 1.458 resor till Kuba mellan 1998 och 2004. Det är första gången Washington har slagit till mot en större online-researrangör för brott mot den blockad som pågår sedan 1963. Travelocity skyllde på tekniska problem som nu är lösta sedan flera år tillbaka. "Vi hade aldrig för avsikt att sälja resor till Kuba" skrev talesmannen Ashley Johnson i ett e-mail på tisdagen. "Resorna till Kuba bokades av misstag på nätet på grund av ett tekniskt fel som nu är undanröjt."

Bötesstraffet mot Travelocity infaller mitt i pågående konflikter med andra USA-bolag vilkas utländska filialer säljer resor till det populära turistmålet i Karibien. Och det visar hur komplicerat det är att isolera ett land kommersiellt samtidigt som världens ekonomi blir alltmer global och digital. Finansdepartementets avdelning för tillgångar i utlandet (OFAC) bötfällde också American Express Travel vars mexikanska filial bokat in två gruppresor till Kuba i december 2002 och oktober 2003.

Travelocitys böter är de näst högsta som utdömts av OFAC i år. De högsta – 220.000 dollar - fick Logica CMG i Lexington, Massachusetts för export 2001 av datorer mm till Kuba.

OFAC informerade resebolagen om förbudet för fem år sedan. Då hade ett internetbolag sökt tillstånd att via sin utländska hemsida boka resor till Kuba för människor som inte lyder under USAs lagar, nämligen de två miljoner människor som semestrar på Kuba varje år. Företaget hävdade att researrangörer alltid fått informera digitalt om flyg till Kuba, priser på hotell, osv. Varför skulle online-versionen vara annorlunda?

Men i ett brev år 2002, slog OFAC fast att Internet inneburit att dessa bokningssystem blivit företag där finansiella transaktioner äger rum. Följaktligen förbjöds filialen att sälja resor till Kuba. Men frågan har blivit komplicerad på grund av globaliserings-trenden. Exportjuristen Burns sade att EU-regler från 1996 förbjuder företag i medlemsländer att vägra handla med Kuba – en regel som gäller USA-filialer. Men EU har inte tillämpat reglerna så de flesta USA-företag följer Washingtons regler. Travelocity grundades 1996, och är det sjätte största resebolaget i USA. Det är näst störst när det gäller försäljning via internet. Under 2006 sålde företaget resor över hela världen för 10,1 miljard dollar. Källor: MH 070814. AP 070815/Olsson

forts sid 23



22 Detta verk är licensierat under Creative Commons Erkännande-Icke-kommersiell - Inga bearbetningar 2.5 Sverige licens. För kopia av denna licens se <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/se/>. Det har publicerats i www.globalarkivet.se

Tidskriften Kuba 4/2007



forts från sid 22

RIK KANADENSISK ÄNKA UTAN PENGAR

Kanadensiskan Mary McCarthy bor i det förnäma hus som hon och hennes förmögna make flyttade in i för 62 år sedan i det då flotta "Country Club" i Havanna. Huset är fullt med dyra franska 1800-talsmöbler och ljusstakar, och en Steinway-flygel. Den nu 107-åriga McCarthy sitter i rullstol, men hon klär fortfarande upp sig när det kommer besök. Men hennes pärlhalsband och örhängen är av plast. Hennes riktiga smycken och den lilla förmögenhet som hon ärvde när hon blev änka 1951, har hållits frysta i en bank i Boston, sedan USA införde sanktioner mot Kuba efter Fidel Castros vänsterrevolution 1959. Anledningen var att hon stannade på Kuba och inte for iväg till Miami tillsammans med sina rika grannar. Den kubanska regeringen nationaliserade makens läderfabrik, men hon fick behålla sin "Villa Mary".

Sedan januari i år har USAs myndigheter tillåtit henne ta ut 96 dollar i månaden från sin bank i USA, efter att kanadensiska diplomater medlat å hennes vägnar. McCarthy ber nu president George W. Bush att låta henne få tillgång till alla sina pengar så att hon kan leva sina återstående dagar med värdighet. Hon skulle också vilja ha familjens "småjuveler" frisläppta. "De sade att de inte kunde återlämna dem till mig eftersom jag bor på Kuba. De finns i Boston, men jag bor på Kuba, det är det som de tycker är så förfärligt hemskt".

Lyckönskningar på hennes 100-årsdag från påven Johannes Paulus, drottning Elisabeth och förre kanadensiske premiärministern Jean Chrétien, hänger inramade på väggarna. Bland fotografierna på ett bord ser man Castro i sin gröna uniform när han hälsar på en pigg Mary McCarthy vid en ambassadmottagning när förre kanadensiske premiärministern Chrétien var på besök 1997.

"Jag stannade kvar på Kuba därför att min man var död, och jag ärvde huset" sade McCarthy. "Dessutom tycker jag om kubaner. De är de världens bästa människor".

Förra året skrev Stan Keyes, dåvarande kanadensisk generalkonsul i Boston, till USAs finansdepartement som övervakar sanktionerna mot Kuba, för att få hennes tillgångar överförda till Kanada. När hon då fick svaret att hon borde lämna Kuba och återvända till Kanada, sade Keyes att hon inte längre skulle tåla den kanadensiska vintern.

Källa: Reuters070812/Olsson

ÅTTA US-AMERIKANER TAR EXAMEN

Åtta ungdomar från USA har tagit examen vid Kubas Latinamerikanska Lärarhögskola, ELAM, efter sex avgiftsfria studieår. De ingick bland de mer än 2.100 studenter från omkring 25 länder som fick sina läkar diplom i Karl Marx teatern i Havanna inför 26 juli. De sex kvinnorna och två männen, alla från etniska minoriteter, sa att de ska använda sina kunskaper för att bota fattiga människor. De blir ett tillkost till de knappa 6 procent praktiserande läkare från etniska minoriteter i USA. "Hälsovård ses inte som en affärsverksamhet på Kuba", sa Kenya Bingham, 29-åring från Kalifornien, till AP. "När du är sjuk kräver ingen dig på betalning eller nekar dig vård om du inte är försäkrad. Vi har studerat medicin med humanitär inriktning."

Denna första grupp av läkarstudenter från USA, som påbörjade sina studier 2001, har följts av ytterligare cirka 90. Och 18 till skrivs in nästa månad. De utgör dock en liten minoritet bland de mer än 5.000 latinamerikanerna.

Kandidaterna utses av den ledamotsgrupp i USAs kongress som samlar mörkhyade ledmöter, och solidaritetsorganisationen Präster för Fred. Washingtons blockad förbjuder USA-medborgare att resa till Kuba men efter starka påtryckningar från allmänna opinionen har läkarstudenterna fått undantag. Den första gruppen färdiga läkare planerar nu att återvända hem, men de kommer antagligen att behöva avlägga prov för att få sin legitimation i USA, trots att kubansk läkarexamen erkänns av Världshälsoorganisationen.

"Tror jag att det kommer att finnas fördomar mot oss när vi återvänder till USA och söker tjänster? Ja, det är oundvikligt", sa Kenya Bingham. Hon var dock hoppfull eftersom den första utexaminerade USA-studenten, Cedric Edwards, nu arbetar vid Montefiore-sjukhuset i Bronx i New York. Edwards hade påbörjat sina studier i USA och sedan bytt till Havanna där han som den enda USA-student tog examen för två år sedan.

Källa: Guardian, 070726/Lennartssons